

APPLE SALES ROMANIA S.R.L.
PURCHASE AGREEMENT
PURCHASE ORDER TERMS AND CONDITIONS

This Purchase Agreement ("Agreement") contains Apple's standard Purchase Order Terms and Conditions and shall apply to any Purchase Order (a "PO") issued by Apple to Seller. As used in this Agreement, "Seller" means seller and its subsidiaries and affiliates and "Apple" means Apple Sales Romania S.R.L. Seller shall procure the agreement of its subsidiaries and affiliates to the provisions of this Agreement and shall be responsible for the compliance by its subsidiaries and affiliates with the provisions of this Agreement. Seller and Apple hereby agree as follows:

1. **SERVICES & DELIVERABLES.** Seller agrees to perform the services ("Services") and/or provide the goods ("Goods", which term shall include goods provided as part of any Services), described in any PO, in accordance with the applicable PO and with this Agreement. Acceptance of a PO and this Agreement shall occur (i) within five (5) days of receipt by the Seller; or, (ii) upon shipment of Goods; or, (iii) upon commencement of a Service, (whichever is the earlier). Seller shall be bound by the provisions of this Agreement, including all provisions set forth on the face of any applicable PO, whether Seller acknowledges or otherwise signs this Agreement or the PO, unless Seller objects to such terms in writing within five (5) days of receiving the Agreement and/or the PO, prior to shipping Goods or prior to commencing Services. The objection of the Seller does not qualify as an offer. This writing does not constitute a firm offer and may be revoked at any time prior to acceptance. This Agreement may not be added to, modified, superseded, or otherwise altered, except by a writing signed by an authorized Apple representative and specifically stated to be an amendment of this Agreement. Any terms or conditions contained in any acknowledgment, invoice, or other communication of Seller which are inconsistent with the terms and conditions of this Agreement, are hereby rejected. To the extent that this Agreement might be treated as an acceptance of Seller's prior offer, such acceptance is expressly made on condition of assent by Seller to the terms hereof and shipment of the Goods or beginning performance of any Services by Seller shall constitute such acceptance. Apple hereby reserves the right to reschedule any delivery or cancel any PO issued at any time prior to shipment of the Goods or prior to commencement of any Services. Apple shall not be subject to any charges or other fees as a result of such cancellation.

2. **DELIVERY.** Time is of the essence. Delivery of Goods shall be made pursuant to the schedule, via the carrier, and to the place specified on the face of the applicable PO. Apple reserves the right to return, shipping charges collect, all Goods received in advance of the delivery schedule. If no delivery schedule is specified, the order shall be filled promptly and delivery will be made by the most expeditious form of transportation by land or sea. If no method of shipment is specified in the PO, Seller shall use the least expensive carrier. In the event Seller fails to deliver the Goods within the time specified, Apple may, at its option, decline to accept the Goods and terminate this Agreement or may, without prejudice to any other rights or remedies Apple may have under this Agreement, decide to accept such of Seller's Goods as are available to be delivered and terminate the balance of the Agreement. Seller shall package all items in suitable containers to permit safe transportation and handling. Each delivered container must be labelled and marked to identify contents without opening and all boxes and packages must contain packing sheets listing contents. Where applicable, Apple part numbers shall appear on Seller's packing sheets. Apple's PO number must appear on all shipping containers, packing sheets, delivery tickets, and bills of lading. Seller will clearly identify the country of origin of all Goods delivered and will indemnify Apple with respect to any expenses, duties, penalties, damages, settlements, or legal costs incurred by Apple in connection with Seller's failure to identify or misidentification of the country of origin.

3. **SALE BY DESCRIPTION, RISK OF LOSS, & DESTRUCTION OF GOODS.** Where the sale of Goods is by description it is a condition of this Agreement that the Goods will exactly correspond with the description. Seller assumes all risk of loss until title transfers to Apple. Title to the Goods shall pass to Apple upon receipt by it of the Goods at the designated destination; provided, however, that if the designated destination is a warehouse operated by Seller or a third-party on Seller's behalf (a "Hub"), even if located on Apple's premises, receipt by Apple shall occur, and risk of loss and title shall transfer to Apple, when they are physically delivered to Apple and withdrawn from the Hub. If the Goods ordered are destroyed prior to title passing to Apple, Apple may at its option cancel this Agreement or require delivery of substitute Goods of equal quantity and quality. Such delivery will be made as soon as commercially practicable and without prejudice to any other rights or remedies Apple may have under this Agreement. If loss of Goods is partial, Apple shall have the right to require delivery of the Goods not destroyed.

4. PAYMENT AND INVOICING. As full consideration for the performance of the Services, delivery of the Goods and the assignment of rights to Apple as provided in this Agreement, Apple shall pay Seller (i) the amount agreed upon and specified in the applicable PO, or (ii) Seller's quoted price on date of shipment (for Goods), or the date Services were started (for Services), whichever is lower; provided that if the designated destination for Goods is a Hub (as defined above) Apple shall pay Seller (a) the amount agreed upon and specified in the applicable PO, or (b) Seller's quoted price on the date such goods are physically delivered to Apple and withdrawn from the Hub, whichever is lower. Applicable taxes and other charges such as shipping costs, duties, customs, tariffs, imposts, and government imposed surcharges shall be stated separately on Seller's invoice. Payment by cheque is made when Apple's payment is mailed and payment by bank transfer is made when the funds leave Apple's bank account. Payment shall not constitute acceptance of the Goods or Services. All duties, taxes, copyright levies, environmental levies, or any other levies assessable upon the Goods prior to receipt by Apple of Goods conforming to the PO shall be borne by Seller. Seller shall invoice Apple for all Goods delivered and all Services actually performed. Each invoice submitted by Seller must be provided to Apple within ninety (90) days of completion of the Services or delivery of Goods or as otherwise agreed or specified in the PO and must reference the applicable PO, and Apple reserves the right to return all incorrect invoices. Apple will receive a 2% discount of the invoiced amount for all invoices that are submitted more than ninety (90) days after completion of the Services or delivery of the Goods. Unless otherwise specified on the face of a PO, Apple shall pay the invoiced amount within forty-five (45) days after receipt of an undisputed invoice. Seller shall send only one original invoice to Apple Accounts Payable Department. Seller will receive no royalty or other remuneration on the production or distribution of any products developed by Apple or Seller in connection with or based on the Goods or Services provided. To the extent that any intellectual property subsists in the Goods or Services that does not constitute Work Product as defined below, Seller hereby grants to Apple and warrants that it is entitled to grant to Apple, to the fullest extent possible under the applicable law, solely for the consideration paid by Apple to the Seller as per this Clause 4 and for the entire duration for which such intellectual property may be protected in any jurisdiction, a world-wide licence (with the right to sub-licence), any such intellectual property.

5. WARRANTIES.

5.1 Services. Seller represents and warrants that all Services shall be completed in a professional, workmanlike manner, with the degree of skill and care that is required by current, good, and sound professional procedures. Further, Seller represents and warrants that the Services shall be completed in accordance with applicable specifications and statements of work and shall be correct and appropriate for the purposes stated therein. Seller represents and warrants that the performance of Services under this Agreement will not conflict with, or be prohibited in any way by, any other agreement or statutory restriction to which Seller is bound.

5.2 Goods. Seller warrants that all Goods provided will be new and will not be used or refurbished. Seller warrants that all Goods delivered shall be free from defects in materials and workmanship and shall conform to all applicable specifications for a period of fifteen (15) months from the date of delivery to Apple or for the period provided in Seller's standard warranty covering the Goods, whichever is longer. Seller hereby agrees that it will make spare parts available to Apple for a period of five (5) years from the date of shipment at Seller's then current price, less applicable discounts. Additionally, Goods purchased shall be subject to all written and oral express warranties made by Seller's agents, and to all warranties and conditions implied by law. All warranties shall be construed as conditions as well as warranties and shall not be exclusive. Seller shall furnish to Apple Seller's standard warranty and service guarantee applicable to the Goods. All warranties shall run both to Apple and to its customers. If Apple identifies a warranty problem with the Goods during the warranty period, Apple will promptly notify Seller of such problems and will return the Goods to Seller, at Seller's expense. Within five (5) business days of receipt of the returned Goods, Seller shall, at Apple's option, either repair or replace such Goods, or credit Apple's account for the same. Replacement and repaired Goods shall be warranted for the remainder of the warranty period or six (6) months, whichever is longer. If a customer or a seller enforces warranty rights against Apple within the statutory warranty period, the Seller indemnifies Apple from such warranty related expenses, if applicable.

6. INSPECTION. Apple shall have a reasonable time after receipt of Goods and before payment to inspect them for conformity to the PO and applicable specifications, and Goods received prior to inspection shall not be deemed accepted until Apple has run adequate tests to determine whether the Goods conform thereto. It is therefore agreed that inspection duties or notification deadlines arising from applicable laws and regulations shall not apply to Apple. Use of a portion of the Goods for the purpose of testing shall not constitute an acceptance of the Goods. If Goods tendered do not wholly conform with the provisions hereof, Apple shall have the right to reject such Goods.

Nonconforming Goods will be returned to Seller freight collect and risk of loss will pass to Seller upon Apple's delivery to the common carrier.

7. INDEPENDENT CONTRACTOR. Apple is interested only in the results obtained under this Agreement; the manner and means of achieving the results are subject to Seller's sole control. Seller is an independent contractor for all purposes, without express or implied authority to bind Apple by contract or otherwise. Neither Seller nor its employees, agents or subcontractors ("Seller's Agents") are agents or employees of Apple, and therefore are not entitled to any employee benefits of Apple, including but not limited to, any type of insurance. Seller shall be responsible for all costs and expenses incident to performing its obligations under this Agreement and shall provide Seller's own supplies and equipment.

8. SELLER RESPONSIBLE FOR TAXES AND RECORDS. Seller shall be solely responsible for filing the appropriate tax forms and paying all taxes or fees, including estimated taxes and employment taxes, due with respect to Seller's receipt of payment under this Agreement. Seller further agrees to provide Apple with reasonable assistance in the event of a revenue audit. Apple shall have no responsibility to pay or withhold from any payment to Seller under this Agreement, any taxes or fees.

9. INSURANCE. Seller shall be solely responsible for maintaining and requiring Seller's Agents to maintain such adequate health, auto, employer's liability, public liability, product liability and all risks and other insurance, as is required by law or as is the common practice in Seller's and Seller's Agents' trades or businesses, whichever affords greater coverage. Upon request, Seller shall provide Apple with certificates of insurance or evidence of coverage before commencing performance under this Agreement. Seller shall provide adequate coverage for any Apple property under the care, custody or control of Seller or Seller's Agents.

10. INDEMNITY. Seller shall indemnify, hold harmless, and at Apple's request, defend Apple, its officers, directors, customers, agents and employees, against all claims, liabilities, damages, losses, and expenses, including legal costs arising out of or in any way connected with the Goods or Services provided under this Agreement, including, without limitation, (i) any claim based on the death or bodily injury to any person, destruction or damage to property, or contamination of the environment and any associated clean up costs including any claims arising under Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment or any local legislation implementing that Directive, (ii) Seller failing to satisfy any tax authority guidelines for an independent contractor, (iii) any claim based on the negligence, omissions, or willful misconduct of Seller or any of Seller's Agents, and (iv) any claim by a third party against Apple alleging that the Goods or Services, the results of such Services, or any other products or processes provided under this Agreement, infringe a patent, copyright, trademark, trade secret, or other proprietary right of a third party, whether such are provided alone or in combination with other products, software, or processes. Seller shall not settle any such claim without Apple's prior written approval. Seller agrees to pay or reimburse all costs that may be incurred by Apple in enforcing this indemnity, including legal costs. Should the use of any Goods or Services by Apple, its distributors, subcontractors, or customers be enjoined, be threatened by injunction, or be the subject of any legal proceeding, Seller shall, at its sole cost and expense, either (a) substitute fully equivalent non-infringing Goods or Services; (b) modify the Goods or Services so that they no longer infringe but remain fully equivalent in functionality; (c) obtain for Apple, its distributors, subcontractors, or customers the right to continue using the Goods or Services; or (d) if none of the foregoing is possible, refund all amounts paid for the infringing Goods or Services.

11. CONFIDENTIALITY. Seller may acquire knowledge of Apple Confidential Information (as defined below) in connection with its performance hereunder and agrees to keep such Apple Confidential Information in confidence during and following termination or expiration of this Agreement. "Apple Confidential Information" includes but is not limited to all information, whether written or oral, in any form, including without limitation, information relating to the research, development, products, methods of manufacture, trade secrets, business plans, customers, vendors, finances, personnel data, Work Product (as defined in provision 12, below), and other material or information considered confidential or proprietary by Apple relating to the current or anticipated business or affairs of Apple which is disclosed directly or indirectly to Seller. In addition, Apple Confidential Information means any third party's proprietary or confidential information disclosed to Seller in the course of providing Services or Goods to Apple. Apple Confidential Information does not include any information (i) which Seller lawfully knew without restriction on disclosure before Apple disclosed it to Seller, (ii) which is now or becomes publicly known through no wrongful act or failure to act of Seller, (iii) which Seller developed independently without use of the Apple Confidential Information, as evidenced by appropriate documentation, or (iv) which is hereafter lawfully furnished to Seller by a

third party as a matter of right and without restriction on disclosure. In addition, Seller may disclose Confidential Information which is required to be disclosed pursuant to a requirement of a regulatory authority or law so long as Seller provides prompt notice to Apple of such requirement prior to disclosure. Seller agrees not to copy, alter, or directly or indirectly disclose any Apple Confidential Information. Additionally, Seller agrees to limit its internal distribution of Apple Confidential Information to Seller's Agents who have a need to know, and to take steps to ensure that the dissemination is so limited, including the execution by Seller's Agents of nondisclosure agreements with provisions substantially similar to those set forth in this Agreement. In no event will Seller use less than the degree of care and means that it uses to protect its own information of like kind, but in any event not less than reasonable care to prevent the unauthorized use of Apple Confidential Information. Seller further agrees not to use the Apple Confidential Information except in the course of performing hereunder and will not use such Apple Confidential Information for its own benefit or for the benefit of any third party. The mingling of the Apple Confidential Information with information of Seller shall not affect the confidential nature or ownership of the same as stated hereunder. Seller agrees not to design or manufacture any products incorporating Apple Confidential Information without Apple's express written consent in each instance. All Apple Confidential Information is and shall remain Apple property and/or confidential to Apple. Upon Apple's written request or the termination of this Agreement, Seller shall return, transfer, or assign to Apple (at Apple's option) and keep confidential all Apple Confidential Information, including all Work Product (defined below).

12. OWNERSHIP OF WORK PRODUCT. For purposes of this Agreement, "Work Product" includes, without limitation, all designs, design rights, discoveries, creations, works, devices, masks, models, work in progress, Service deliverables, inventions, products, computer programs, procedures, improvements, developments, drawings, notes, documents, information and materials made, conceived, or developed by Seller, alone or with others, which result from or relate to the Services performed hereunder, and all copies thereof. Standard Goods manufactured by Seller and sold to Apple without having been designed, customized, or modified for Apple do not constitute Work Product. All Work Product shall at all times be and remain the sole and exclusive property of Apple and Seller shall not be entitled to use or reverse engineer any Work Product without the prior written consent of Apple. Seller hereby agrees to irrevocably assign and transfer to Apple and does hereby assign and transfer to Apple all of its worldwide right, title, and interest in and to the Work Product including all associated intellectual property rights without additional remuneration. To the extent that the assignment of rights relating to a Work Product is not permitted under the applicable laws, Apple acquires unlimited license rights to such Work Products, the scope of which will be as close to the transfer of the copyrights as permitted under the applicable laws. Such license rights include without limitation exclusive license rights without restrictions in terms of time and territory, assignable to third persons free of charge or against compensation, allowing use in any optional number, allowing modification, adaptation, covering all currently known ways of use. Apple will have the sole right to determine the treatment of any Work Product, including the right to keep it as trade secret, execute and file patent applications on it, to use and disclose it without prior patent application, to file registrations for copyright or trademark in its own name, or to follow any other procedure that Apple deems appropriate. Seller agrees: (a) to disclose promptly in writing to Apple all Work Product in its possession; (b) to assist Apple in every reasonable way, at Apple's expense, to secure, perfect, register, apply for, maintain, and defend for Apple's benefit all copyrights, patent rights, mask work rights, trade secret rights, trade marks and all other proprietary rights or statutory protections in and to the Work Product in Apple's name as it deems appropriate; and (c) to otherwise treat all Work Product as Apple Confidential Information as described above. These obligations to disclose, assist, execute, and keep confidential survive the expiration or termination of this Agreement. All tools and equipment supplied by Apple to Seller shall remain the sole property of Apple. Seller hereby waives and will ensure that Seller's Agents appropriately waive any and all rights (including where waiver is permissible by law moral rights, and rights in any country that are equivalent or similar to moral rights) and any and all claims and assign, or if assignment is not possible, license to Apple any and all rights or any interests in any Work Product or original works created in connection with this Agreement. Seller agrees not to assert against Apple or its direct or indirect customers, assignees, or licensees any claim of any intellectual property rights of Seller affecting the Work Product, and in the event that it does assert such rights, or challenges the ownership or validity of the intellectual property, Apple shall be entitled to terminate this Agreement forthwith. Apple will not have rights to any works conceived or reduced to practice by Seller which were developed entirely on Seller's own time without using equipment, supplies, facilities, or trade secret or Apple Confidential Information, unless (i) such works relate to Apple's business, or Apple's actual or demonstrably anticipated research or development, or (ii) such works result from any Services performed by Seller for Apple.

13. ANTI-CORRUPTION.

13.1 Seller shall comply with, and shall ensure that all Seller's Agent comply with Apple's Anti-Corruption Policy as posted on Apple's public website, and with all applicable laws and regulations enacted to combat bribery and corruption, including the United States Foreign Corrupt Practices Act, the UK Bribery Act, the principles of the OECD Convention on Combating Bribery of Foreign Public Officials, and any corresponding laws of all countries where business or services will be conducted or performed pursuant to this Agreement. Seller shall not, and shall ensure that Seller's Agent do not, either directly or indirectly, pay, offer, promise to pay, or give anything of value (including any amounts paid or credited by Apple to Seller) to any person, including an employee or official of a government, government controlled enterprise or company, or political party, with the reasonable knowledge that it will be used for the purpose of obtaining any improper benefit or to improperly influence any act or decision by such person or party for the purpose of obtaining, retaining, or directing business. Any amounts paid by Apple to Seller or Seller's Agents pursuant to the terms of this Agreement will be for services actually rendered, or products sold, in accordance with the terms of this Agreement. Seller shall not, and shall ensure that Seller's Agents do not, offer or accept bribes or kickbacks in any form.

13.2. Disclosure of Government Related Parties. Seller and Seller's Agents represent and warrant that they have, to the best of the Seller's and Seller's Agents' knowledge and to the extent permitted by law, provided Apple with complete and accurate information regarding any majority owner, partner, officer, director, manager of Seller or Seller's Agents, or any other party who is authorized to conduct business on behalf of Seller or Seller's Agents (collectively, "Seller Authorized Parties") that is, has been or will become, an official or employee of a governmental entity or political party or a candidate for political office (each, a "Government Related Party"). If at any time during the term of this Agreement, Seller or Seller's Agents becomes aware, or otherwise has reason to believe, that any Seller Authorized Party is, has been or will become, a Government Related Party, then, to the extent permissible by law, Seller shall promptly notify Apple.

14. NO GRATUITIES. Seller agrees not to offer or give any employee or independent contractor any gratuity, payment or other inducement with a view toward securing business from Apple or influencing the terms, conditions or performance of this Agreement or any PO.

15. TERMINATION. Apple may terminate this Agreement forthwith upon written notice to Seller if Seller fails to perform or otherwise breaches this Agreement, files a petition in bankruptcy, commences administration or receivership procedures becomes insolvent, or dissolves or any similar events occur under any equivalent or similar legislation. In the event of such termination, Apple shall pay Seller for the portion of the Services satisfactorily performed and those conforming Goods delivered to Apple through the date of termination, less appropriate offsets, including any additional costs to be incurred by Apple in completing the Services. Apple may terminate this Agreement for any other reason upon thirty (30) days' written notice to Seller. Seller shall cease to perform Services and/or provide Goods under this Agreement on the date of termination specified in such notice. In the event of such termination, Apple shall be liable to Seller only for those Services satisfactorily performed and those conforming Goods delivered to Apple through the date of termination, less appropriate offsets. Seller may terminate this Agreement upon written notice to Apple if Apple fails to pay Seller within sixty (60) days after Seller notifies Apple in writing that payment in relation to an undisputed invoice is past due. Upon the expiration or termination of this Agreement for any reason: (a) each party will be released from all obligations to the other arising after the date of expiration or termination, except for those which by their terms survive such termination or expiration; and (b) Seller will promptly notify Apple of all Apple Confidential Information or any Work Product in Seller's possession and, at the expense of Seller and in accordance with Apple's instructions, will promptly return, transfer, or assign to Apple (at Apple's option) and keep confidential all such Apple Confidential Information and/or Work Product.

16. SURVIVAL OF OBLIGATIONS. Any obligations and duties which by their nature extend beyond the expiration or termination of this Agreement shall survive the expiration or termination of this Agreement.

17. FORCE MAJEURE. Neither party will be liable for any failure to perform, including failure to accept performance of Services or take delivery of the Goods as provided, caused by circumstances beyond its reasonable control including, but not limited to, acts of God, acts of war, government action or accident, provided it promptly notifies the other party and uses reasonable efforts to correct its failure to perform. If an event contemplated in this provision persists

for a period of 30 days either party shall have the right to terminate this Agreement, and in the event such right is exercised by Apple it shall include the right to terminate any unfulfilled PO's.

18. GOVERNING LAW. This Agreement shall be construed in accordance with, and disputes shall be governed by Romanian law. In respect of any disputes arising from or in connection with this Agreement, the parties hereby irrevocably submit themselves to the exclusive competence of the materially competent courts located in the Municipality of Bucharest, Romania. The applicability of the UN Convention on Contracts for the International Sale of Goods is hereby expressly waived by the parties and it shall not apply to the terms and conditions of this Agreement.

19. SEVERABILITY. If any provision of this Agreement shall be deemed to be invalid, illegal or unenforceable, the validity, legality, and enforceability of the remaining provisions shall not in any way be affected or impaired thereby. Apple and Seller will use all reasonable endeavours to agree a provision to replace the invalid, illegal or unenforceable provision with a valid, legal and enforceable one that has an effect that is as near as possible to the intended effect of the term or provision to be replaced.

20. REMEDIES. If Seller breaches this Agreement, Apple shall have all remedies available by law and at equity. For the purchase of Goods, Seller's sole remedy in the event of breach of this Agreement by Apple shall be the right to recover damages in the amount equal to the difference between market price at the time of breach and the purchase price specified in the Agreement. No alternate method of measuring damages shall apply to this transaction. Seller shall have no right to resell Goods for Apple's account in the event of wrongful rejection, revocation of acceptance, failure to make payment or repudiation by Apple and any resale so made shall be for the account of Seller. Seller acknowledges and agrees that the obligations and promises of Seller under this Agreement are of a unique, intellectual nature giving them particular value. Seller's breach of any of the promises contained in this Agreement will result in irreparable and continuing damage to Apple for which there will be no adequate remedy in damages and, in the event of such breach, Apple will be entitled to seek injunctive relief, or a decree of specific performance.

21. LEGAL COSTS. In any action to enforce this Agreement, the prevailing party shall be entitled to recover all court costs and expenses and reasonable legal fees and outlay, in addition to any other term or condition.

22. LIMITATION OF LIABILITY. TO THE MAXIMUM EXTENT OF APPLICABLE LAW, IN NO EVENT SHALL APPLE BE LIABLE TO SELLER OR SELLER'S AGENTS, OR ANY THIRD PARTY FOR ANY INCIDENTAL, INDIRECT, SPECIAL, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF, OR IN CONNECTION WITH, THIS AGREEMENT, WHETHER OR NOT APPLE WAS ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE. THIS PROVISION 21 IN NO WAY EXCLUDES OR LIMITS APPLE'S LIABILITY FOR DEATH OR PERSONAL INJURY, INCLUDING HEALTH CAUSED WILLFULLY OR BY APPLE'S NEGLIGENCE, FRAUD OR BY CRIMINAL OFFENCE.

23. ASSIGNMENT/WAIVER. Seller may not assign this Agreement or any of its rights or obligations under this Agreement, without the prior written consent of Apple. Any assignment or transfer without such written consent shall be null and void. A waiver of any default or of any term or condition of this Agreement shall not be deemed to be a continuing waiver or a waiver of any other default or any other term or condition.

24. NONEXCLUSIVE AGREEMENT. This is not an exclusive agreement. Apple is free to engage others to perform Services or provide Goods the same as or similar to Seller's. Seller is free to, and is encouraged to, advertise, offer, and provide Seller's Services and/or Goods to others; provided however, that Seller does not breach this Agreement.

25. NOTICES. Except for POs which may be sent by local mail, facsimile transmission, or electronically transmitted, all notices, and other communications pursuant to this Agreement shall be in writing, addressed to Seller or to an authorized Apple representative, and considered given when (a) delivered personally, (b) sent by confirmed telex or facsimile, (c) sent by commercial overnight courier with written verification receipt, or (d) five (5) days after having been sent, postage prepaid, by first class or certified mail.

26. COMPLIANCE WITH LAWS.

26.1 General. Seller shall comply fully with all applicable local, European and international laws in the performance of this Agreement including, but not limited to, all applicable employment, tax, export control, and environmental

laws.

26.2 Supplier Code of Conduct. At all times during the term of this Agreement, Seller will comply with the Apple Supplier Code of Conduct ("Code of Conduct"), as amended by Apple from time-to-time, available from Apple's public website at <http://www.apple.com/supplier-responsibility/accountability/>. Notwithstanding anything to the contrary herein, Seller will: (i) allow Apple and a third party representative, retained by or representing Apple (collectively, the "Auditor"), to assess Seller's compliance with the Code of Conduct by inspecting Seller's facilities and/or reviewing Seller's practices, policies, and relevant records without notice, and/or by interviewing Seller's personnel without monitoring, solely to verify Seller's compliance with the Code of Conduct (collectively, an "Assessment"); (ii) promptly provide the Auditor with access to any relevant facilities and personnel without disruption or interference, in connection with any Assessment; (iii) promptly provide complete and accurate information and documentation in response to the Auditor's requests, (iv) allow the Auditor to review and assess working hours and conditions, remuneration and benefits, personnel practices, production, dormitory, and dining facilities, business conduct, and health, safety, and environmental practices, as applicable, in connection with any Assessment; (v) not request or encourage, directly or indirectly, any Seller personnel to furnish false or incomplete information in connection with any Assessment; (vi) not take retaliatory action against any Seller personnel interviewed during an Assessment; and (vii) promptly implement corrective action to remedy any material non-conformance with the Code of Conduct. Apple may disclose the results of any Assessment in connection with its corporate responsibility, corporate compliance, and periodic reporting activities. Seller will obtain all permits, consents, and authorizations necessary to enable the Auditor to assess Seller's policies, practices, records, and facilities. Seller's failure to perform its obligations described in this subsection or to remedy any material non-conformance with the Code of Conduct after a reasonable amount of time will constitute a breach of this Agreement. For purposes of this subsection, the term "Seller" includes any party that performs a material portion of the obligations to Apple under this Agreement.

26.3 Hazardous Materials. If Goods include hazardous materials, Seller represents and warrants that Seller understands the nature of any hazards associated with the manufacture, handling, and transportation of such hazardous materials, and shall provide Apple with full details of such hazardous materials before delivery of the Goods to Apple.

26.4 Customs. Upon Apple's request, Seller will promptly provide Apple with a statement of origin for all Goods and any relevant Customs documentation for such Goods.

26.5 Child and Criminal Labour. To the best of Seller's knowledge, after due inquiry, neither the Goods nor any materials incorporated therein were produced or manufactured, in whole or in part, by criminal or forced labour or by any child under the age of fifteen (15) or the minimum age permitted by applicable law, whichever is higher.

27. ENTIRE AGREEMENT/MODIFICATION. This Agreement is the complete, final, and exclusive statement of the terms of the agreement between the parties and supersedes any and all other prior and contemporaneous negotiations and agreements between them relating to the subject matter hereof. This Agreement may not be varied, modified, altered, or amended except in writing, including a PO or a change order issued by Apple, signed by the parties. The terms and conditions of this Agreement shall prevail notwithstanding any variance with the terms and conditions of any acknowledgment or other document submitted by Seller. Notwithstanding the foregoing, this Agreement will not supersede or take the place of any written agreement which is signed by both parties and covers the same subject matter as this Agreement or its related POs.

28. NO THIRD PARTY RIGHTS: A person who is not a party to this Agreement shall have no rights under this Agreement, and to the extent that any third party rights arise by operation of any legislation, the Seller and Apple agree to exclude the application of such legislation to this Agreement, to the extent permitted by law.

29. GOVERNING LANGUAGE. This Agreement is made in English and in Romanian. However, English version shall prevail.

APPLE SALES ROMANIA S.R.L.
CONTRACT DE ACHIZIȚII
TERMENE ȘI CONDIȚII PRIVIND ORDINELE DE ACHIZIȚIE

Prezentul Contract de achiziții („Contractul”) cuprinde termenii și condițiile standard ale Apple aplicabile ordinelor de achiziție și se aplică oricărui Ordin de achiziție („OA”) emis de Apple Vânzătorului. În sensul prezentului Contract, „Vânzătorul” înseamnă vânzătorul, filialele și afiliații acestuia, iar „Apple” înseamnă Apple Sales Romania S.R.L. Vânzătorul trebuie să se asigure că filialele și afiliații acestuia acceptă dispozițiile cuprinse în prezentul Contract și este responsabil pentru respectarea de către filialele și afiliații acestuia a dispozițiilor cuprinse în prezentul Contract. Vânzătorul și Apple convin după cum urmează:

1. **SERVICII ȘI LIVRABILE.** Vânzătorul acceptă să presteze serviciile („Serviciile”) și/sau să furnizeze produsele („Produsele”, termen care include produsele furnizate ca parte a oricărui Servicii) descrise în orice ordin de achiziție, în conformitate cu ordinul de achiziție aplicabil și cu prezentul Contract. Acceptarea unui ordin de achiziție și a prezentului Contract are loc (i) în termen de cinci (5) zile de la primirea de către Vânzător; sau (ii) la expedierea Produselor; sau (iii) la începerea prestării unui Serviciu (în funcție de care dintre aceste evenimente survine mai devreme). Vânzătorul va respecta dispozițiile cuprinse în prezentul Contract, inclusiv toate dispozițiile stabilite pe fața oricărui ordin de achiziție aplicabil, indiferent dacă Vânzătorul confirmă sau semnează prezentul Contract sau ordinul de achiziție prin alte mijloace, cu excepția cazului în care Vânzătorul ridică obiecții în legătură cu acești termeni în scris în termen de cinci (5) zile de la primirea Contractului și/sau a ordinului de achiziție, înainte de expedierea Produselor sau de începerea prestării Serviciilor. Obiecția Vânzătorului nu se califică drept o ofertă. Acest înscris nu constituie o ofertă fermă și poate fi revocat în orice moment înainte de acceptare. Prezentul Contract nu poate fi completat, modificat, înlocuit sau alterat prin alte mijloace decât printr-un document scris semnat de un reprezentant Apple autorizat, care va indica în mod specific că reprezintă un act adițional la prezentul Contract. Orice termeni și condiții cuprinse în orice confirmare, factură sau altă corespondență a Vânzătorului care sunt contrare termenilor și condițiilor cuprinse în prezentul Contract sunt respinse. În măsura în care prezentul Contract poate fi considerat drept o acceptare a ofertei prealabile a Vânzătorului, această acceptare este făcută sub condiția expresă ca Vânzătorul să accepte condițiile prevăzute în prezentul Contract, ori expedierea Produselor sau începerea prestării oricărui Servicii de către Vânzător constituie o astfel de acceptare. Apple își rezervă dreptul de a reprograma orice livrare sau de a anula orice ordin de achiziție emis în orice moment înainte de expedierea Produselor sau de începerea prestării Serviciilor. Apple nu va suporta nicio taxă sau niciun cost ca urmare a acestei anulări.

2. **LIVRARE.** Timpul este extrem de important. Produsele vor fi livrate pe baza calendarului, prin intermediul operatorului de transport și la locul specificat în ordinul de comandă aplicabil. Apple își rezervă dreptul de a returna, cuplata taxelor de expediere la destinație, toate Produsele primite înainte de calendarul de livrare. În cazul în care calendarul de livrare nu este specificat, comanda va fi onorată imediat, iar livrarea se va efectua utilizând cea mai rapidă formă de transport terestru sau maritim. În cazul în care metoda de expediere nu este specificată în ordinul de achiziție, Vânzătorul va apela la cel mai ieftin operator de transport. În cazul în care Vânzătorul nu livrează Produsele în termenul specificat, Apple are dreptul, la propria alegere, de a refuza să accepte Produsele și să rezilieze prezentul Contract sau, fără a aduce atingere altor drepturi sau remedii legale la care Apple are dreptul în temeiul prezentului Contract, poate hotărî să accepte Produsele care sunt disponibile pentru a fi livrate de către Vânzător și să închidă soldul Contractului. Vânzătorul va ambala articolele în containere adecvate, pentru a asigura transportul și manipularea în condiții de siguranță. Fiecare container livrat trebuie să fie etichetat și marcat pentru a permite identificarea conținutului fără deschidere, iar toate cutiile și ambalajele trebuie să includă liste de colisaj privind conținutul. Dacă este cazul, codurile de piesă ale Apple pot apărea pe listele de colisaj ale Vânzătorului. Numărul ordinului de achiziție al Apple trebuie să apară pe toate containerele de marfă, listele de colisaj, tichetele de livrare și conosementele. Vânzătorul trebuie să identifice în mod clar țara de origine a tuturor Produselor livrate și va despăgubi Apple pentru orice cheltuieli, taxe, penalități, daune, deconturi, costuri sau cheltuieli judiciare suportate de Apple din cauza neidentificării sau identificării greșite de către Vânzător a țării de origine.

3. **VÂNZAREA CONFORM DESCRIERII, RISCUL DE PIERDERE ȘI DISTRUGEREA PRODUSELOR.** Atunci

când Produsele sunt vândute conform descrierii, prezentul Contract impune ca Produsele să corespundă exact descrierii. Vânzătorul își asumă toate riscurile de pierderi până la transferul dreptului de proprietate către Apple. Dreptul de proprietate asupra Produselor este transferat către Apple la primirea Produselor la destinația indicată; c totuși, în cazul în care destinația indicată este un depozit exploatat de Vânzător sau de un terț în numele Vânzătorului (un „Centru”), chiar dacă acesta este amplasat în incinta unei locații Apple, recepția de către Apple va avea loc, iar riscul de pierderi și dreptul de proprietate vor fi transferate către Apple la data livrării fizice către Apple și a retragerii din Centru. În cazul în care Produsele comandate sunt distruse înainte de transferul dreptului de proprietate către Apple, Apple are dreptul, la propria alegere, de a rezilia prezentul Contract sau de a solicita livrarea de Produse de înlocuire, într-o calitate și cantitate echivalente. Livrarea va fi efectuată cât mai curând posibil din punct de vedere comercial și fără a aduce atingere oricăror altor drepturi sau remedii legale la care Apple are dreptul în temeiul prezentului Contract. În cazul unei pierderi parțiale a Produselor, Apple va avea dreptul de a solicita livrarea Produselor care nu sunt distruse.

4. PLATĂ ȘI FACTURARE. Drept contravaloare pentru prestarea Serviciilor, livrarea Produselor și cesionarea drepturilor către Apple conform dispozițiilor din prezentul Contract, Apple îi va achita Vânzătorului următoarele: (i) suma stabilită și specificată în ordinul de achiziție aplicabil sau (ii) prețul cotelat al Vânzătorului la data expedierii (pentru Produse) sau la data începerii prestării Serviciilor (pentru Servicii), oricare valoare este mai mică; cu condiția ca, în cazul în care destinația indicată pentru Produse este un Centru (așa cum este definit mai sus), Apple îi va achita Vânzătorului (a) suma stabilită și specificată în ordinul de achiziție aplicabil sau (b) prețul cotelat al Vânzătorului la data livrării fizice a acestor Produse către Apple și a retragerii acestora din Centru, oricare valoare este mai mică. Comisionările aplicabile și alte taxe, precum costurile de expediere, taxele, taxele vamale, tarifele, impozitele și suprataxele impuse de autorități vor fi indicate separat pe factura Vânzătorului. Plata prin cec este efectuată atunci când fondurile sunt transmise prin poștă de către Apple, iar plata prin transfer bancar este efectuată atunci când fondurile sunt retrase din contul bancar al Apple. Plata nu va constitui o acceptare a Produselor sau a Serviciilor. Toate taxele, impozitele, impozitele pentru drepturile de autor, taxele de mediu și orice alte taxe aferente Produselor înainte de primirea Produselor de către Apple în conformitate cu ordinul de achiziție vor fi suportate de către Vânzător. Vânzătorul va factura Apple pentru toate Produsele livrate și pentru toate Serviciile efectiv prestate. Fiecare factură emisă de către Vânzător trebuie să fie transmisă Apple în termen de nouăzeci (90) de zile de la prestarea Serviciilor sau livrarea Produselor sau după cum s-a convenit sau specificat în ordinul de achiziție și trebuie să menționeze ordinul de achiziție aplicabil, iar Apple își rezervă dreptul de a returna toate facturile incorecte. Apple va beneficia de o reducere de 2% din suma facturată pentru toate facturile transmise la mai mult de nouăzeci (90) de zile de la prestarea Serviciilor sau livrarea Produselor. Cu excepția cazului în care se specifică altfel în ordinul de achiziție, Apple va achita suma facturată în termen de patruzeci și cinci (45) de zile de la primirea unei facturi necontestate. Vânzătorul va trimite o singură factură originală Departamentului Conturi Creditori al Apple. Vânzătorul nu va primi plăți aferente drepturilor de autor sau alte remunerații pentru producerea sau distribuirea oricăror produse dezvoltate de Apple sau de Vânzător în legătură cu sau pe baza Produselor livrate sau a Serviciilor prestate. În măsura în care există drepturi de proprietate intelectuală asupra Produselor sau Serviciilor care nu constituie Produse Protejate, așa cum sunt definite mai jos, Vânzătorul îi acordă Apple și garantează că are dreptul să îi acorde Apple, în temeiul plăților făcute de Apple Vânzătorului conform prezentei clauze 4 și pentru întreaga durată a protecției drepturilor de proprietate intelectuală în orice jurisdicție, o licență valabilă oriunde în lume (cu drept de sublicențiere) asupra drepturilor de proprietate intelectuală respective.

5. GARANȚII.

5.1 Servicii. Vânzătorul declară și garantează că toate Serviciile vor fi prestate în mod profesionist și diligent, la nivelul de competență și responsabilitate impus de procedurile profesionale curente, adecvate și relevante. De asemenea, Vânzătorul declară și garantează că Serviciile vor fi prestate în conformitate cu cerințele aplicabile și cu specificațiile de lucru și că vor fi corecte și adecvate pentru scopurile acolo-menționate. Vânzătorul declară și garantează că prestarea Serviciilor în conformitate cu prezentul Contract nu intră în conflict cu sau nu este interzisă în niciun fel prin alte acorduri sau restricții statutare pe care Vânzătorul este obligat să le respecte.

5.2 Produse. Vânzătorul garantează că toate Produsele furnizate vor fi noi și că nu sunt utilizate sau recondiționate. Vânzătorul garantează că toate Produsele livrate nu vor prezenta defecte de material și de manoperă și că respectă toate specificațiile aplicabile pe o perioadă de cincisprezece (15) luni de la data livrării către Apple sau pe perioada prevăzută în garanția standard a Vânzătorului care acoperă Produsele, în funcție de care dintre aceste perioade este mai lungă. Vânzătorul este de acord să îi furnizeze Apple piese de schimb pe o perioadă de cinci (5) ani de la data livrării, la prețul perceput la momentul respectiv, minus reducerile aplicabile. De asemenea, Produsele achiziționate

fac obiectul tuturor garanțiilor scrise sau verbale ale agenților Vânzătorului și al tuturor garanțiilor și condițiilor impuse prin lege. Toate garanțiile vor fi interpretate atât drept condiții, cât și garanții, și nu vor fi exclusive. Vânzătorul îi va furniza Apple garanția standard a Vânzătorului și garanția de service aplicabilă Produselor. Toate garanțiile sunt valabile atât pentru Apple, cât și pentru clienții săi. În cazul în care Apple identifică o problemă de garanție în ceea ce privește Produsele în perioada de garanție, Apple va informa imediat Vânzătorul în legătură cu aceste probleme și va returna Produsele Vânzătorului, pe cheltuiala Vânzătorului. În termen de cinci (5) zile lucrătoare de la primirea Produselor returnate, Vânzătorul va repara sau va înlocui Produsele respective sau va credita contul Apple pentru acestea, la alegerea Apple. Produsele înlocuite sau reparate vor face obiectul garanției pentru restul perioadei de garanție sau timp de șase (6) luni, în funcție de care dintre aceste perioade este mai lungă. În cazul în care un client sau un vânzător își exercită drepturile care îi revin în temeiul garanției împotriva Apple în perioada de garanție legală, Vânzătorul va despăgubi Apple pentru cheltuielile aferente garanției, dacă este cazul.

6. INSPECȚIE. După primirea Produselor și înainte de efectuarea plății, Apple va avea la dispoziție un termen rezonabil pentru a le inspecta și pentru a determina conformitatea acestora cu ordinul de achiziție și cu specificațiile aplicabile, iar Produsele primite înainte de inspecție nu vor fi considerate ca fiind acceptate până când Apple nu a efectuat testele corespunzătoare pentru a determina dacă Produsele sunt conforme. În consecință, se agreează că responsabilitățile de inspectare sau că termenele limită de notificare rezultate din legile și reglementările aplicabile nu se aplică în cazul Apple. Utilizarea unui anumit număr de Produse în scopul testării nu va constitui o acceptare a Produselor. În cazul în care Produsele oferite nu respectă pe deplin dispozițiile din prezentul Contract, Apple are dreptul de a refuza aceste Produse. Produsele neconforme vor fi returnate Vânzătorului, cu taxa de transport plătită la destinație, iar riscul de pierdere este transferat Vânzătorului după predarea Produselor operatorului de transport de către Apple.

7. CONTRACTANT INDEPENDENT. Apple este interesat doar de rezultatele obținute în temeiul prezentului Contract; modalitățile și mijloacele de obținere a rezultatelor fac obiectul controlului exclusiv al Vânzătorului. Vânzătorul este un contractant independent în toate privințele și nu deține autoritatea expresă sau implicită de angaja Apple prin contract sau prin alte mijloace. Nici Vânzătorul și nici angajații, agenții sau subcontractanții acestuia („Agenții Vânzătorului”) nu sunt agenți sau angajați ai Apple și, prin urmare, nu au dreptul la niciunul dintre beneficiile care le revin angajaților Apple, incluzând, fără limitare, asigurările de orice fel. Vânzătorul va fi responsabil pentru toate costurile și cheltuielile asociate cu îndeplinirea obligațiilor care îi revin în temeiul prezentului Contract și va pune la dispoziție propriile consumabile și echipamente.

8. RESPONSABILITATEA VÂNZĂTORULUI PRIVIND PLATA IMPOZITELOR ȘI ÎNREGISTRĂRILE. Vânzătorului îi revine în mod exclusiv responsabilitatea de a completa formularele fiscale corespunzătoare și de a plăti toate taxele sau impozitele, inclusiv taxele estimate și impozitele pe salarii datorate ca urmare a remunerării Vânzătorului în temeiul prezentului Contract. De asemenea, Vânzătorul este de acord să îi acorde Apple asistența necesară în cazul unui audit privind veniturile. Apple nu își va asuma responsabilitatea pentru plata sau reținerea taxelor sau impozitelor din plățile datorate Vânzătorului în temeiul prezentului Contract.

9. ASIGURARE. Vânzătorului îi revine în mod exclusiv responsabilitatea de a menține și de a le solicita Agenților Vânzătorului să mențină asigurări de sănătate, asigurări auto, asigurări de răspundere civilă a angajatorului, asigurări de răspundere civilă față de terți, asigurări pentru produsele cu defecte, asigurări pentru toate riscurile și alte asigurări, așa cum sunt impuse prin lege sau în practicile obișnuite din sectorul de activitate al Vânzătorului și al Agenților Vânzătorului, oricare dintre acestea asigură o acoperire mai mare. La cerere, Vânzătorul îi va transmite Apple certificatele de asigurare sau dovada de acoperire înainte de a începe livrarea Produselor și prestarea Serviciilor în temeiul prezentului Contract. Vânzătorul va asigura acoperirea adecvată a bunurilor aflate în proprietatea Apple, care se află în posesia, custodia sau controlul Vânzătorului sau al Agenților Vânzătorului.

10. DESPĂGUBIRI. Vânzătorul va despăgubi, va exonera și, la cererea Apple, va apăra Apple și managerii, directorii, clienții, agenții și angajații acestuia împotriva tuturor pretențiilor, cererilor, daunelor, pierderilor și cheltuielilor, inclusiv a cheltuielilor judiciare rezultate din sau în legătură cu Produsele livrate sau Serviciile prestate în temeiul prezentului Contract, incluzând, fără limitare, (i) orice pretenții rezultate din decesul sau vătămarea corporală a oricărei persoane, distrugerea sau deteriorarea proprietății sau contaminarea mediului și orice costuri de curățare asociate, inclusiv orice pretenții care rezultă din Directiva 2012/19/UE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice sau din orice legislație locală de punere în aplicare a directivei respective, (ii) nerespectarea de către Vânzător a regulilor vreunei autorități fiscale pentru un contractant independent, (iii) orice pretenții rezultate din neglijența,

omisiunile sau abaterile grave intenționate ale Vânzătorului sau ale oricăruia dintre Agenții Vânzătorului; și (iv) orice pretenții din partea unui terț împotriva Apple prin care se pretinde că Produsele sau Serviciile, rezultatele acestor Servicii sau orice alte produse sau procese furnizate în temeiul prezentului Contract încalcă un brevet, un drept de autor, o marcă, un secret comercial sau orice alt drept de proprietate intelectuală al unui terț, indiferent dacă acestea sunt furnizate în mod individual sau în combinație cu alte produse, software-uri sau procese. Vânzătorul nu va soluționa nicio dispută sau nicio pretenție fără acordul prealabil scris al Apple. Vânzătorul este de acord să achite sau să ramburseze toate costurile suportate de Apple pentru recuperarea acestor despăgubiri, inclusiv cheltuielile judiciare. În cazul în care utilizarea Produselor sau a Serviciilor de către Apple și de către distribuitorii, subcontractanții sau clienții acesteia este interzisă, este vizată de o hotărâre judecătorească de suspendare sau face obiectul oricăror proceduri judiciare, Vânzătorul, exclusiv pe costul său, (a) fie va înlocui Produsele sau Serviciile neconforme cu Produse sau Servicii perfect echivalente, care sunt conforme; (b) fie va modifica Produsele și Serviciile astfel încât acestea să fie conforme, însă să rămână perfect echivalente în ceea ce privește funcționalitatea; (c) fie va obține pentru Apple și pentru distribuitorii, subcontractanții sau clienții acesteia dreptul de a utiliza în continuare Produsele și Serviciile; sau (d) dacă niciuna dintre opțiunile de mai sus nu este posibilă, va rambursa toate sumele achitate pentru Produsele sau Serviciile neconforme, pe propria cheltuială.

11. CONFIDENȚIALITATE. Vânzătorul poate obține Informații Confidențiale Apple (așa cum sunt definite mai jos) în legătură cu executarea prezentului Contract și este de acord să păstreze confidențialitatea Informațiilor Confidențiale Apple pe durata și după rezilierea sau expirarea prezentului Contract. „Informațiile Confidențiale Apple” includ, dar nu se limitează la toate informațiile, scrise sau verbale, disponibile sub orice formă, inclusiv, fără limitare, informațiile referitoare la activități de cercetare și dezvoltare, produse, metode de fabricare, secrete comerciale, planuri de afaceri, clienți, vânzători, informații financiare, date ale personalului, Produsele Protejate (așa cum sunt definite la clauza 12 de mai jos) și alte materiale sau informații considerate confidențiale sau protejate de Apple în legătură cu activitățile curente sau anticipate ale Apple, care sunt divulgate direct sau indirect Vânzătorului. În plus, Informațiile Confidențiale Apple înseamnă orice informații protejate sau confidențiale ale oricărui terț, divulgate Vânzătorului în cursul furnizării Serviciilor sau Produselor către Apple. Informațiile Confidențiale Apple nu includ informațiile (i) pe care Vânzătorul le cunoștea în mod legal fără nicio restricție privind divulgarea înainte de divulgarea acestora de către Apple, (ii) care sunt publice sau care devin accesibile publicului fără săvârșirea de către Vânzător a unei fapte ilicite sau fără încălcarea vreunei obligații, (iii) pe care Vânzătorul le-a dezvoltat în mod independent, fără a utiliza Informațiilor Confidențiale Apple, așa cum se poate dovedi pe baza unor documente corespunzătoare sau (iv) care sunt puse în mod legal la dispoziția Vânzătorului de către un terț, ca o chestiune de drept și fără restricții privind divulgarea. De asemenea, Vânzătorul poate divulga Informațiile Confidențiale care trebuie divulgate în urma unei solicitări din partea unei autorități de reglementare sau a unei cerințe impuse prin lege, atât timp cât Vânzătorul informează imediat Apple în legătură cu această solicitare sau cerință înainte de divulgare. Vânzătorul este de acord că nu copieze, să nu modifice sau să nu divulge în mod direct sau indirect nicio Informație Confidențială Apple. De asemenea, Vânzătorul este de acord să limiteze distribuirea Informațiilor Confidențiale Apple la nivel intern prin divulgare numai către Agenții Vânzătorului cărora le este necesar să le cunoască și să ia măsurile necesare pentru a se asigura că diseminarea este limitată, inclusiv prin semnarea de către Agenții Vânzătorului a unor acorduri de confidențialitate care cuprind dispoziții asemănătoare cu cele prevăzute în prezentul Contract. Vânzătorul nu va folosi în nicio situație un grad de diligență și mijloace inferioare față de cele pe care le folosește pentru protejarea propriilor informații de o natură similară, însă, în orice caz, cel puțin gradul de diligență rezonabil pentru a împiedica utilizarea neautorizată a Informațiilor confidențiale Apple. De asemenea, Vânzătorul este de acord să nu utilizeze Informațiile Confidențiale Apple decât pe durata executării prezentului Contract și nu va utiliza aceste Informații Confidențiale Apple în beneficiul propriu sau în beneficiul oricărui terț. Folosirea în comun a Informațiilor Confidențiale Apple cu informațiile Vânzătorului nu va afecta caracterul confidențial sau dreptul de proprietate asupra acestora, așa cum este prevăzut în prezentul Contract. Vânzătorul este de acord să nu proiecteze și să nu fabrice niciun produs care încorporează Informațiile Confidențiale Apple fără acordul prealabil expres al Apple în fiecare situație. Toate Informațiile Confidențiale Apple sunt și rămân proprietatea Apple și/sau sunt confidențiale pentru Apple. La solicitarea scrisă a Apple sau la încetarea prezentului Contract, Vânzătorul va returna, transfera sau cesiona Apple (la alegerea Apple) toate Informațiile Confidențiale Apple, inclusiv toate Produsele Protejate (definite mai jos) și va păstra confidențialitatea acestora.

12. DREPTUL DE PROPRIETATE ASUPRA PRODUSELOR PROTEJATE. În sensul prezentului Contract, „Produsele Protejate” includ, fără limitare, toate desenele, drepturile asupra desenelor, descoperirile, creațiile, lucrările, dispozitivele, măștile, modelele, produsele în curs de execuție, livrabilele asociate Serviciilor, invențiile, produsele, programele informatice, procedurile, îmbunătățirile, dezvoltările, schițele, notele, documentele, informațiile și

materiale realizate, concepute sau elaborate de către Vânzător, în mod individual sau împreună cu alte persoane, care rezultă din sau au legătură cu Serviciile prestate în temeiul prezentului Contract și toate copiile acestuia. Produsele standard fabricate de către Vânzător și vândute Apple, care nu au fost proiectate, personalizate sau modificate pentru Apple, nu constituie Produse Protejate. Toate Produsele Protejate sunt și rămân întotdeauna proprietatea unică și exclusivă a Apple, iar Vânzătorul nu va avea dreptul să utilizeze sau să reconstituie prin inginerie inversă niciun Produs Protejat fără acordul prealabil scris al Apple. Vânzătorul acceptă să cesioneze și să transfere către Apple și cesionează și transferă prin prezenta către Apple toate drepturile, drepturile de proprietate și interesele, fără limitare teritorială, în legătură cu Produsele Protejate, inclusiv toate drepturile de proprietate intelectuală asociate, fără costuri suplimentare. În măsura în care cesiunea drepturilor legate de Produsele Protejate nu este permisă în baza legilor aplicabile, Apple dobândește drepturi de licență nelimitate în ceea ce privește Produsele Protejate, al căror domeniu de aplicare va fi cât mai apropiat posibil de transferul drepturilor de autor, așa cum permis în conformitate cu legile aplicabile. Aceste drepturi licențiate sunt licențiate exclusiv, fără restricții în ceea ce privește durata și teritoriul, pot fi atribuite terților în mod gratuit sau în schimbul unei remunerații, permit utilizarea în orice număr opțional, permit modificarea, adaptarea și acoperă toate modalitățile de utilizare cunoscute în prezent. Apple va avea dreptul exclusiv de a determina modul de folosire a Produselor Protejate, inclusiv dreptul de a le păstra ca secret comercial, de a întocmi și depune cererile de brevet pentru acestea, de a le utiliza și divulga fără depunerea unei cereri de brevet în prealabil, de a depune cereri de înregistrare pentru drepturi de autor sau mărci în nume propriu sau de a respecta orice altă procedură pe care Apple o consideră adecvată. Vânzătorul este de acord: (a) să comunice imediat Apple toate Produsele Protejate aflate în posesia sa; (b) să sprijine Apple în orice mod rezonabil, pe cheltuiala Apple, pentru a asigura, perfectă, înregistra, depune cereri pentru, păstra și apăra, în beneficiul Apple, toate drepturile de autor, drepturile de brevet, drepturile privind topografia circuitelor integrate, drepturile privind secretele comerciale, mărcile și toate celelalte drepturi de proprietate sau protecții statutare în legătură cu Produsele Protejate, așa cum Apple consideră necesar; și (c) să trateze toate Produsele Protejate drept Informații Confidențiale Apple, așa cum este descris mai sus. Aceste obligații privind divulgarea, sprijinirea, executarea și păstrarea confidențialității continuă și după expirarea sau încetarea prezentului Contract. Toate instrumentele și echipamentele furnizate de Apple Vânzătorului rămân proprietatea exclusivă a Apple. Vânzătorul renunță prin prezenta și se va asigura că Agenții Vânzătorului renunță în mod corespunzător la toate drepturile (inclusiv în cazul în care renunțarea este permisă pentru drepturi morale și prin drepturi din orice țară care sunt echivalente sau similare cu drepturile morale) și la orice pretenții și cesionează sau, în cazul în care cesiunea nu este posibilă, licențiază către Apple toate drepturile sau interesele legate de orice Produse Protejate sau lucrări originale create în legătură cu prezentul Contract. Vânzătorul este de acord să nu solicite Apple sau clienților direcți sau indirecti, cesionarilor sau licențiaților acesteia niciun drept de proprietate intelectuală al Vânzătorului care afectează Produsele Protejate și, în cazul în care Vânzătorul solicită astfel de drepturi sau contestă dreptul de proprietate asupra sau validitatea proprietății intelectuale, Apple va avea dreptul să rezilieze prezentul Contract. Apple nu va deține niciun drept asupra produselor concepute sau puse în practică de către Vânzător, care au fost dezvoltate în întregime după propriul program al Vânzătorului, fără a utiliza echipamentele, consumabilele, unitățile, secretele comerciale sau Informațiile Confidențiale Apple, cu excepția cazului în care (i) aceste produse au legătură cu activitatea de afaceri a Apple sau cu activitățile de cercetare și dezvoltare curente sau anticipate în mod demonstrabil sau (ii) aceste produse rezultă din oricare dintre Serviciile prestate de Vânzător pentru Apple.

13. ANTICORUPȚIE.

13.1 Vânzătorul va respecta și se va asigura că toți Agenții Vânzătorului respectă Politica anticorupție a Apple, așa cum este publicată pe site-ul public al Apple, precum și toate legile și reglementările aplicabile adoptate pentru combaterea mitei și a corupției, inclusiv Legea privind practicile corupte din străinătate din Statele Unite ale Americii, Legea anticorupție din Marea Britanie, principiile Convenției OCDE privind combaterea mituirii funcționarilor publici străini și orice legi corespunzătoare din toate țările în care se derulează activitățile și se prestează serviciile în conformitate cu prezentul Contract. Vânzătorul se angajează și se va asigura că Agenții Vânzătorului se angajează să nu plătească, să nu ofere, să nu promită nicio plată sau să nu acorde niciun lucru de valoare (inclusiv orice sume plătite sau creditate de către Apple Vânzătorului), direct sau indirect, niciunei persoane, inclusiv unui angajat sau funcționar al unui guvern, unei întreprinderi sau companii controlate de guvern sau unui partid politic, cunoscând în mod rezonabil faptul că acestea vor fi utilizate în scopul obținerii unui beneficiu necorespunzător sau al influențării în mod necorespunzător a oricărei acțiuni sau decizii a unei astfel de persoane sau părți sau în scopul obținerii, păstrării sau direcționării activității comerciale. Orice sume plătite de Apple Vânzătorului sau Agențiilor Vânzătorului în conformitate cu condițiile prezentului Contract se referă doar la serviciile prestate efectiv sau la produsele vândute, în conformitate cu condițiile prezentului Contract. Vânzătorul se angajează și se va asigura că

Agenții Vânzătorului se angajează să nu ofere sau să accepte mită sau comisioane ilegale, sub orice formă.

13.2. Comunicarea informațiilor privind Părțile în relație cu Autoritățile Publice. Vânzătorul și Agenții Vânzătorului declară și garantează că, conform cunoștințelor pe care le dețin și în măsura permisă de lege, au transmis Apple informații complete și precise privind orice deținător majoritar, partener, funcționar, director, manager al Vânzătorului sau al Agenților Vânzătorului sau orice altă parte autorizată să desfășoare activități în numele Vânzătorului sau al Agenților Vânzătorului (denumite în mod colectiv „Părțile Autorizate de Vânzător”) care este, a fost sau va deveni un funcționar sau un angajat al unei entități guvernamentale sau al unui partid politic sau un candidat la o funcție politică (denumite în mod individual „Partea în relație cu Autoritățile Publice”). În cazul în care, în orice moment pe durata prezentului Contract, Vânzătorul sau Agenții Vânzătorului iau cunoștință sau au motive să creadă că orice Parte Autorizată de Vânzător este, a fost sau va deveni o Parte în relație cu Autoritățile Publice, Vânzătorul va informa imediat Apple, în măsura permisă de lege.

14. FĂRĂ GRATUITĂȚI. Vânzătorul este de acord să nu ofere sau să nu acorde niciunui angajat sau contractant independent vreo gratuitate sau plată sau vreun stimulent în vederea asigurării operațiunilor din partea Apple sau în vederea influențării termenilor, a condițiilor sau a executării prezentului Contract sau a oricărui ordin de achiziție.

15. REZILIERE. Apple poate rezilia prezentul Contract prin transmiterea unei notificări scrise Vânzătorului în cazul în care Vânzătorul nu își îndeplinește obligațiile sau încalcă în orice fel prezentul Contract, depune o cerere de faliment, inițiază procedurile de administrare sau de redresare judiciară, devine insolubil sau se supune procedurii de dizolvare sau în cazul în care se produc evenimente similare în temeiul oricărei legislații echivalente sau similare. În cazul unei astfel de rezilieri, Apple va plăti Vânzătorului pentru porțiunea de Servicii prestate în mod satisfăcător și pentru Produsele conforme livrate Apple până la data rezilierii, minus compensațiile adecvate, inclusiv orice costuri suplimentare pe care Apple le va suporta pentru finalizarea Serviciilor. Apple poate rezilia prezentul Contract din orice alt motiv, prin transmiterea unei notificări scrise Vânzătorului cu treizeci (30) zile înainte. Vânzătorul va înceta prestarea Serviciilor și/sau livrarea Produselor în temeiul prezentului Contract la data rezilierii specificate în notificare. În cazul unei astfel de rezilieri, Apple va fi răspunzătoare față de Vânzător doar pentru Serviciile prestate în mod satisfăcător și pentru Produsele conforme livrate Apple până la data rezilierii, minus compensațiile adecvate. Vânzătorul poate rezilia prezentul Contract printr-o notificare scrisă transmisă Apple în cazul în care Apple nu remunerează Vânzătorul în termen de șaizeci (60) de zile de la notificarea în scris a Apple privind plata scadentă asociată unei facturi necontestate. La expirarea sau rezilierea prezentului Contract, indiferent de motiv: (a) fiecare parte va fi eliberată de toate obligațiile față de cealaltă parte, obligații care rezultă după data expirării sau a rezilierii, cu excepția celor care, conform termenelor relevante, supraviețuiesc unei astfel de rezilieri sau expirări; și (b) Vânzătorul va informa imediat Apple în legătură cu toate Informațiile Confidențiale Apple sau cu orice Produse Protejate aflate în posesia Vânzătorului și va returna, transfera sau cesiona imediat Apple (la alegerea Apple), pe cheltuiuala Vânzătorului și în conformitate cu instrucțiunile Apple, toate Informațiile Confidențiale Apple și/sau Produsele Protejate și va păstra confidențialitatea acestora.

16. SUPRAVIEȚUIREA OBLIGAȚIILOR. Orice obligații și îndatoriri care, prin natura lor, rămân valabile după expirarea sau rezilierea prezentului Contract se vor prelungi și după expirarea sau rezilierea prezentului Contract.

17. FORȚĂ MAJORĂ. Niciuna dintre părți nu va fi răspunzătoare pentru orice neexecutare, inclusiv imposibilitatea de acceptare a executării Serviciilor sau a recepției Produselor așa cum sunt furnizate, cauzată de circumstanțe care nu se află sub controlul rezonabil al acesteia, inclusiv, fără limitare, dezastre naturale, acte de război, acțiuni ale guvernului sau accidente, cu condiția ca aceasta să informeze imediat cealaltă parte și să depună eforturile rezonabile pentru remedierea acestei situații. În cazul în care un eveniment prevăzut în această dispoziție persistă timp de 30 de zile, oricare dintre părți are dreptul de a rezilia prezentul Contract și, în cazul în care Apple își exercită acest drept, acesta va include dreptul de a rezilia orice ordin de achiziție neîndeplinit.

18. LEGEA APLICABILĂ. Prezentul Contract va fi interpretat în conformitate cu, iar litigiile vor fi guvernate de legislația din România. În caz de litigii rezultate din sau în legătură cu prezentul Contract, părțile se supun în mod irevocabil competenței exclusive a instanțelor competente material din Municipiul București, România. Părțile renunță în mod expres la aplicarea Convenției ONU asupra contractelor de vânzare internațională de mărfuri și, prin urmare, aceasta nu se aplică termenelor și condițiilor cuprinse în prezentul Contract.

19. INDEPENDENȚA PREVEDERILOR CONTRACTUALE. În cazul în care oricare dintre dispozițiile cuprinse în prezentul Contract este considerată nevalidă, ilegală sau neangajantă, valabilitatea, legalitatea și forța obligatorie ale celorlalte dispoziții nu vor fi afectate sau împiedicate în niciun fel. Apple și Vânzătorul vor depune eforturile rezonabile pentru a conveni asupra unei dispoziții care să înlocuiască dispoziția nevalidă, ilegală sau neangajantă cu o dispoziție validă, legală și obligatorie care produce un efect cât mai apropiat de efectul vizat al clauzei sau dispoziției care trebuie înlocuită.

20. REMEDII LEGALE. În cazul în care Vânzătorul încalcă prezentul Contract, Apple va avea la dispoziție toate remediile legale disponibile în virtutea legii și a echității. Pentru achiziționarea Produselor, singurul remediu legal de care dispune Vânzătorul în cazul încălcării prezentului Contract de către Apple este dreptul de a recupera daunele la o valoare egală cu diferența dintre prețul de piață la momentul încălcării și prețul de achiziție specificat în Contract. Pentru această tranzacție nu se aplică nicio altă metodă de cuantificare a daunelor. Vânzătorul nu va avea dreptul să revândă Produsele pe seama Apple în cazul respingerii greșite, al revocării acceptării, al nerealizării plății sau al refuzului de către Apple, iar orice revânzare efectuată va fi pe seama Vânzătorului. Vânzătorul recunoaște și este de acord că obligațiile care îi revin și promisiunile făcute în temeiul prezentului Contract sunt de natură intelectuală unică, ceea ce le conferă o valoare deosebită. Încălcarea de către Vânzător a oricăreia dintre promisiunile cuprinse în prezentul Contract va conduce la daune ireparabile și continue pentru Apple, pentru care nu vor exista remedii legale sub formă de daune-interese și, în cazul unei astfel de încălcări, Apple va avea dreptul să solicite o ordonanță președințială sau un decret care impune o executare specifică.

21. CHELTUIELI JUDICIARE. În cadrul oricărei acțiuni pentru executarea silită a prezentului Contract, partea care are câștig de cauză are dreptul să recupereze toate costurile și cheltuielile judiciare, precum și taxele și cheltuielile legale rezonabile, pe lângă orice alte termeni sau condiții.

22. LIMITAREA RĂSPUNDERII. ÎN LIMITA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGISLAȚIA APLICABILĂ, APPLE NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE ÎN NICIO SITUAȚIE FAȚĂ DE VÂNZĂTOR SAU DE AGENȚII VÂNZĂTORULUI SAU FAȚĂ DE ORICE TERȚ PENTRU DAUNELE INCIDENTALE, INDIRECTE, SPECIALE SAU SUBSIDIARE CARE DECURG DIN SAU ÎN LEGĂTURĂ CU PREZENTUL CONTRACT, INDIFERENT DACĂ APPLE A FOST INFORMATĂ SAU NU ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA EXISTENȚEI ACESTOR DAUNE. PREZENTA CLAUZĂ 21 NU EXCLUDE SAU NU LIMITEAZĂ ÎN NICIUN FEL RĂSPUNDEREA APPLE ÎN CEEA CE PRIVEȘTE DECESUL SAU VĂTĂMAREA PERSONALĂ, INCLUZÂND ÎMBOLNĂVIREA PROVOCATĂ ÎN MOD INTENȚIONAT SAU DIN NEGLIJENȚĂ SAU PRIN ACȚIUNILE FRAUDULOASE SAU INFRAȚIUNILE COMISE DE APPLE.

23. CESIUNE/RENUNȚARE. Vânzătorul nu are dreptul să cesioneze prezentul Contract sau oricare dintre drepturile sau obligațiile care îi revin în temeiul prezentului Contract, fără acordul prealabil scris al Apple. Orice cesiune sau transfer realizate fără acordul scris al Apple vor fi nule și neavenite. O renunțare la invocarea încălcării contractului sau la orice termen sau condiție din prezentul Contract nu va fi interpretată drept o renunțare continuă sau o renunțare la invocarea oricărei alte încălcări a contractului sau la orice alt termen sau condiție.

24. CONTRACT NEEXCLUSIV. Acesta nu este un contract exclusiv. Apple are libertatea de a contracta alte persoane pentru prestarea de Servicii sau pentru livrarea de Produse identice sau asemănătoare cu cele prestate sau livrate de către Vânzător. Vânzătorul are libertatea și este încurajat să promoveze, să ofere și să furnizeze Serviciile și Produsele și altor persoane; cu condiția totuși ca vânzătorul să nu încalce prezentul Contract.

25. NOTIFICĂRI. Cu excepția ordinelor de achiziție care pot fi trimise prin poștă, fax sau mijloace electronice, toate notificările și alte comunicări efectuate în temeiul prezentului Contract vor fi realizate în scris, vor fi adresate Vânzătorului sau unui reprezentant Apple autorizat și vor fi considerate predate atunci când (a) sunt înmânate personal, (b) sunt trimise prin telex sau fax cu confirmare de primire, (c) sunt trimise prin curier expres cu confirmare de primire sau (d) în termen de cinci (5) zile de la expediere, cu taxe de expediere preplătite, prin scrisoare recomandată cu confirmare de primire.

26. RESPECTAREA LEGII.

26.1 Dispoziții generale. Vânzătorul va respecta toate legile locale, europene și internaționale aplicabile pe durata executării prezentului Contract, incluzând, fără limitare, toate legile aplicabile din domeniul muncii, finanțelor,

controlului exporturilor și mediului.

26.2 Codul de conduită al furnizorului. Pe întreaga durată a prezentului Contract, Vanzătorul va respecta Codul de conduită al furnizorului pus la dispoziție de Apple („Codul de conduită”), așa cum este modificat de Apple la anumite intervale, disponibil pe site-ul web public al Apple la adresa <http://www.apple.com/supplier-responsibility/accountability/>. Fără a aduce atingere oricăror dispoziții contrare cuprinse în prezentul Contract, Vanzătorul trebuie: (i) să permită Apple și unui reprezentant terț desemnat de sau care reprezintă Apple (denumiți în mod colectiv „Auditorul”) să evalueze respectarea de către Vanzător a Codului de conduită, prin inspectarea unităților Vanzătorului și/sau prin examinarea practicilor, politicilor și înregistrărilor relevante ale Vanzătorului fără notificare prealabilă și/sau prin interviuarea personalului Vanzătorului fără monitorizare, exclusiv în scopul verificării respectării de către Vanzător a Codului de conduită (denumite în mod colectiv o „Evaluare”); (ii) să ofere imediat Auditorului accesul la orice unități relevante și la personal, fără perturbări și interferențe, în legătură cu orice Evaluare; (iii) să furnizeze imediat informații și documente complete și precise la solicitările Auditorului; (iv) să îi permită Auditorului să inspecteze și să evalueze programele și condițiile de lucru, modurile de remunerare și de acordare a beneficiilor, practicile personalului, unitățile de producție, de odihnă și de servire a meselor, conduita profesională și practicile privind sănătatea, securitatea și mediul înconjurător, după caz, în legătură cu orice Evaluare; (v) să nu solicite sau să nu încurajeze, în mod direct sau indirect, membrii personalului Vanzătorului să furnizeze informații false sau incomplete în legătură cu orice Evaluare; (vi) să nu ia măsuri punitive împotriva membrilor personalului Vanzătorului intervieuați în timpul unei Evaluări; și (vii) să pună imediat în aplicare orice măsuri corective pentru remedierea oricăror neconformități cu Codul de conduită. Apple are dreptul să divulge rezultatele oricărei Evaluări realizate în legătură cu responsabilitatea socială, conformitatea și activitățile de raportare periodică ale companiei. Vanzătorul va obține toate permisele, acordurile și autorizațiile necesare pentru a permite Auditorului să evalueze politicile, practicile, înregistrările și unitățile Vanzătorului. Nerespectarea de către Vanzător a obligațiilor descrise în această subsecțiune sau neremedierea oricărei neconformități semnificative cu Codul de conduită după un termen rezonabil va constitui o încălcare a prezentului Contract. În sensul prezentei subsecțiuni, termenul „Vanzător” include orice parte care îndeplinește o parte importantă a obligațiilor față de Apple în temeiul prezentului Contract.

26.3 Materiale periculoase. În cazul în care Produsele conțin materiale periculoase, Vanzătorul declară și garantează că înțelege natura oricăror pericole asociate cu fabricarea, manipularea și transportul acestor materiale periculoase și va furniza Apple detalii complete despre aceste materiale periculoase înainte de livrarea Produselor.

26.4 Documente vamale. La cererea Apple, Vanzătorul va furniza acesteia o declarație de proveniență pentru toate Produsele și orice documentație vamală pentru aceste Produse.

26.5 Munca copiilor și Munca ilegală. Conform cunoștințelor deținute de către Vanzător, obținute în urma unei anchete desfășurate în mod corespunzător, Produsele sau materialele încorporate în acestea nu au fost produse sau fabricate, integral sau parțial, prin muncă ilegală sau forțată sau prin munca copiilor cu vârsta sub cincisprezece ani (15) sau cu vârsta minimă permisă de legea aplicabilă, oricare dintre acestea este mai mare.

27. ACORD DE PLIN/MODIFICARE. Prezentul Contract reprezintă declarația completă, definitivă și exclusivă a condițiilor acordului dintre părți și înlocuiește orice alte negocieri și acorduri anterioare și contemporane între acestea referitoare la obiectul prezentului document. Prezentul Contract nu poate fi modificat sau schimbat decât în scris, inclusiv un ordin de achiziție sau un ordin de modificare emis de Apple și semnat de către părți. Termenii și condițiile din prezentul Contract prevalează, fără a aduce atingere termenilor și condițiilor cuprinse în orice confirmări sau alte documente transmise de Vanzător. Fără a aduce atingere dispozițiilor de mai sus, prezentul Contract nu va înlocui și nu va lua locul niciunui acord scris care este semnat de ambele părți și care acoperă același obiect ca prezentul Contract sau ordinele de achiziție aferente.

28. NICIUN DREPT AFERENT TERȚILOR: O parte care nu participă la acest Contract nu are niciun drept în temeiul acestuia și, în măsura în care orice drepturi ale terților rezultă din punerea în aplicare a unei legislații, Vanzătorul și Apple sunt de acord să excludă punerea în aplicare a legislației respective în ceea ce privește prezentul Contract, în măsura permisă de lege.

29. LIMBA APLICABILĂ. Prezentul contract este întocmit în limba engleză și limba română. Cu toate acestea, versiunea în limba engleză prevalează.